

FLOREAN DAL PALAZZ

Al salto fur la Joibe. - Ogni doi numars 6 centesina l'on - Box subit.

Si vendin la vie da l'Edicule e dai principai tabachins dal centro e la vita di s'indrognia Ferritina.

Abonaments par l'intero an Au quat francs; 6 mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserzioni: intradisi cu l'Amministrazion. Manda i bez cu l'Amministrazion a il **Box subit** compila indirizz: - Amministrazion dal Florean dal Palazz, Udin.

Comens di Florean

Une Sentenze crudel.

La frase no jè nestre; la ciolla da la boce di duta la citadinanze, dai siors, dai puars, dai democraties, e dai aristocratices, dai moderas e dai liberal e la riferin par che si seni ben e claramentri, duta che si devi savelu, ce che al è te coscienze general.

La sentenza de Cort d'Apelo di Rome cuintri il puar professor Sbarbaro e jè crudel, e jè enorme; e urte ogni sens di equitat; e sarà legal, ma e jè inique.

Il Tribunal al veve condanat Sbarbaro a doi agn di preson; cuintri la difese di Sbarbaro che veve quasi il dirit, ciart la speranze di otigni une diminzion di peue; cuintri la coascienze publice che ormai e veve assolt il professor spess strument da lis ciativeris dai altri; cuintri la coascienze publice che ormai e veve assolt il giornalista, il qual, ance laud fur dai semenàs, al veve colpît ca e la cuintri la imoralitat di ciart piezz grues; ben, cuintri dugg la Cort d'Apelo di Rome e azung bene a bene, quasi e quadrupliche la prime condane, e creso di cing agn in prigionie; e condane il professor Sbarbaro a siett agn di preson e 51 francs di multe!

Questa sentenza, la ripetin, e sarà legal, e sarà logiche, e sarà giuridicamentri fondade, ma e jè di una severitat eccessive, e jè crudel, e jè inique. Trattansi di personis e di fass publiche e politiche pe massima part; trattansi di invetivis e di violenzis usadis dal Sbarbaro par miezz da la stampe e cuintri unjin altolocàs, cheste sentenze agravant, ance juste, ance fondade te lèzz, e ha un tuart

che al è il più grand in chestis circostanzis; e jè inoportune e imprudenti che al sia condanât.

Tropisatiosis e triuardin cheste circostanze.

Si ricuarde plui di duta cheste fondade ogni pression, ogni violenze, fin orme principi da lis *Forcis Caudinis* e da lis primis invetivis, cuintri ministros e personajos altolocàs, par la cesh il giornai che al si jere fatt palsoentri di diatribis e di smascheraments vergoguos.

Si ricuarde po in chest esordio la figure nobil simpatiche dal puar Bagiarini; il so caratar integerim; la so resistenze cuintri lis seduzions vignudis da l'alt; il so rifiut a procedi illegalmentri; la so rinunziada da carriere; l'angosioe par tantis soferenzis morals; la angosioe scoredutt che l'animo so liberal, fiero, incoutibil, al sintive par la decadenza da l'autoritat giudiziaria, che si manifestave tant sfaciatamentri in te capital dal Regno; si ricuarde che angosioe che no fo l'ultime cause de morte di chei sever e sercorparistis.

E si ricuarde, dopo l'alonament dal Bagiarini, l'insediament a Reme di altri procurator general, po la sopression des *Forcis Caudinis* e il sequestrî fin dai caratars tipografichs, e dopo la classe a Sbarbaro, lis ridicolis stupidaginis da la questure, e la scuviarte e il so arest.

E l'istrizion de cause? Ah no si ha oluf, no si ha vut il coragio di processalu pai reas di stampe, no si ha vut il coragio di mandalu a la Cort d'Asise. No si ha volut accordal la libertat provisorie; si ha *tribunadizad* la cause. In tûn Tribunal po son giuràs facii a la comozion, impressionabil, indulgens; si cirria e si inquisirin i reas comuns di difamazion e di ricat.

E si ricuarde il proces, po la condane a doi agn di preson, che za e pareve masse severe.

Uè, lu si condane in Apelo a siett agn!

Parcè isat rigor e tant incrueliment cuntri
un puar disgraziat?

Parcè cussì si l'intimoris la stampa, cussì si solera
la boca a dugg, anca a chei che in omaggio a la
veritat, e vorressin scuviarzi il mal, adità il ri-
medj, fale finide qu'lis canals che tormentin e
che assassinin il nostri pais. Eccè parcè che si
condane a penis cussì enormis il scrittor des *For-
cis Caudinis*!

Leterature di Florean

A LE TOSE.

Ancup che la mia nota morbinosa
Verso de vualtre impavida la svola,
Lasse che 'na domanda, sì, una sola,
Possa avanzarve in forma rispetosa.

Gaven più caro un bocolo, 'na rosa,
Do gelsomini, una modesta viola,
O invece preferir qualche parola
O qualche frase tenera, amiorosa?

Taxè? No rispondè? Forse, vol dir
Che ve sarave caro insieme al fior
'Na parola scaturia dal cuor?

E se sto fior mi no podesse ofrir
Nè parole d'amor, faressi caso
Se vs mandasse a pisseghèti un baso?

Corispondenze di Florean

Bertiul, 12 Novembar.

Ciar Florean,

Ir di matina ca vie al succedè un biell trucch.
Si trate nuje mancùl che di una publicazion
di matrimoni fra Jacun Ciavalin zovin da la
biele etat di 81 an, maridat e restat vedul ben
tre voltis, e di Vige Manazone di Rivolt mari-
dade a Lonche e lade a stà a Talmassons la di
so zinar, anca che da la etat di 69 agn. Jo tai
viodei a vigni da la strade che mene su la Stra-
dalte fra miezz sior Bepo il sensal, Tin Perfid di
Talmassons. Quando a forin donge il pais, sior
Bepo al vigni a ciase e lor tre e voltarin par
ator il pais, e vignud fur pal stradon dal Cimi-

teri e lerin a bevi un quintin di fuarte e ver-
mut la di Lot, e jentrarin in t' une stanze, e jo
daur di lor, ma no podei viodi nè sijn nuje dal
trucco: ma viodind che la int e saltave fur di
mese, o visal dis dodis fantazz di ce che si tra-
tave, e progetai di faur qualchi biel zughet.

Viars lis undis a lerin in Municipi par fa il
contratt di gnozzis.

E saltarin fur dal Municipi e su la puarte e
jerin quatri fantazz che a vevin fatt un balda-
chin di un stuerin tignut su di quatri stangis;
une adrume di popul daur a festezaju al son di
covertoris, di bandis di petrolio, fersoris, siviladis
begherlonis e al ciant di

*Ciavalin, Ciavalin, Ciavalin
Ciave cal passe cul Baldachin*

e di

*Ciavalin, Ciavalin, Ciavalin
Quattro passi e poi un basin.*

ciantat dai portabaldachin e di altris fantazz.
Lui cul so capot a la vecie, e un daur a justajal
al stave sott bu la femine Tin Perfid e Batel
come protetors, e zirand ator Bertiul siviland,
ucand e ciantand in maniere che dugg chei che
a jerin a mangia, e saltarin fur par dal animo
ai nuvizz ridind a plene panze.

Quand che a forin rêt la Laure, Bias Murel al
tirà fur une barele e al volè che i novizz mon-
tassin dentri, ma lor no volevin entrà, disind
che a no vevin voe di sciatasi tant i budiei il
puar sposo al sudave, al tufave e al procurave
di saltà fur, ma il popul a lu tignive sott il
baldachin. Jè, puare femine, a veve tante pore,
che la fase ta lis cotulis, e par consequenze daur
si sintive une spuzze di che robè che a fume e
a no scote, di butà fur chell che a si veve man-
giat. — In cheste maniere a zirarin dos voltis
ator il pais, e fermansi il nuvizz di quand in
quand al diseve: Fantazz us pai l'aghedivite, e
lasaini là a ciase, ma lor i rispunderin: no, no,
nuje, nuje, indenant; e avanti cianta e bati la
calderade ciantand e siviland.

Finalmentri e compagnarin la felice coppia a
ciase fra miezz la turbe e simpri sott il balda-
chin e essind a strett, romperin la palade di
ciase e dopo fra miezz siviladis e surondenada,
lu compagnarin a ciase, consegnand la claf a un
fantat par che al viarsess, e jentrà la pivele, il
balarin e Perfid. Lui a lè in Municipi a protesta
e intant pai trois la femine se la moca a ciase
plenis lis orelis di petez di femenutis vignudis
par conseà la nuvizz.

Je puare femine a stave vullintir in classe di lui senza cun il matrimoni; ma la Zucete Ciavallina, ghezze di lui, la para fur disind che a veve di pat e che a faseve mal, parce che al ha il vizi di zupè lis masanetis e che ches che han i us-lis mange lui e ches altris jes deve a jè, e ce sajo jo ce taug altris petezz che ha savut tira fur par disconsuale.

Senze Florean, se mi sot slungiat ma chest al è un suntu, parceche la descrivi dutt i voleve ance tant. Se al vignarà alc di gnuv o ti scrivarà Mandi.

Senze.

Da la Zae di Florean

O ricev e o publichi:

Ciar Florean,

O hai di dati une biele gnove che ti farà un mond di plaze parò che se piardin lis citinis pre Zulan, e han savut ciata un altri che al è miè e che al plas di plui, massime es vecis La filande intant e jè stade trasportade e Puritat, e jn te disgrazie vude e han jodut guadagna, essind sott la tutele d'un ciapital che al va in brud di violis, vedinsl onorat di diviarsis stòris; sastu che han bez, e che podaran jùda chei puars diaui di predis, che no han nanca di podè faasi un po' di paletò. Tu sas che cumò i gesuis e van in paletò par imità il mond, uellin là la paradis in carroze lor, baste che puedin direzi come che i plas a la Compagnie, che onssi e han il passepart di podè entrà senze controlierie. E poi van Pieri dur han parat vie, e han mitut sant Josef che al è un omp che al ha provat il mond, e al facilitate a dugg di podè entrà ance senze tantis fotis che al veve san Pieri. Ore par tornà al guuy diretor spiritual, tu has di savè che al dat i esercoisiz a chestis maris cristianis, e che javavin a lis sis, e la sere e stevin in un ore di gnott, a cortasses, tal casotos, mostrand une pietat in glesie, e un infiar in classe; in mud che diviars maris è son vignus dal to corrispondent, a di che lor e son non in tal purgatori ma tal infiar, con chestis gnovis regulis ciatadis da chei bogns ciapons di gesuis. Sastu ce che o hai dovut rispuindi a diviars maris? Quand che vo altris no ses bongi di tignù sott lis uestris feminis, e meretais di jessi

scapelotàs ben e no mal. Paroche che al maris i aparten di guidalis e rëndilla bufnis maris, che attindin a la classe, fasind i doves di maris ednocadis a civiltat e no al bigotismo dal furbos.

*

Florean al è stat une matine a sinti la predice, e al ha dovut ridi non sol, ma cognossi il ciat tant dal prediciador, quant des ascoltantis baghinis. Infatti cheil Bray predi al voleve dimostra ce tant grandios che al è il pecciat, no migò mortal, ma venial, che saves che al è pizzul ance propriit fra i plui severs moraliag; e par inculca che devin detestatu ance chest pecciatut, al diseve: al è tant grand il mal che si fas al Signor cun chest pecciat che si dovaress metlu in une belanze, e in ta che altre lis montagna che viodin no altris, al pese plui il pecciatut, che no che masse enorme di piere! Miracol che si è estendut forsi al nestri Friul, che cui sa, se al unive dutis ches d'Italie, forsi forsi al doveve cedi, e ricognossi che al diseve une gran monade. Une volte se si contavin chestis fotis ai fruss che son curios, e rispundevin subit: bum!! bum!! Ah! ben che al faress il vescul a neà la predicazion a chesg fanatica, e no lassà avil, la peraula che disin di Dio, che a di il ver al è un mont malmenat da chesg, *sicci ministros*, vers torototelis di piazze. Permetti che predico e che confessin che razze di bascai il al è isjess che degradà une buine istituzion che zava a tignù in strope tantis bestis che no han da l'uman nance la figure. Ma mi diran chei che mi lein, se la nature ha volut cussì i umin, tal sei di jèr podeve faju misi, e ha cause jè tal voleju cussì stupis, cussì imbecil, e cussì trisg, o devi di ance jo l'...

O ricev e o publichi:

Se tu savessis, Florean, ce che sighin i Casasolisg parò che il nestri civil ed educat Arcivescul al si mostre gentil e conciliativ cun dugg; mi plas! al veve di mostrassi ors come cheil altri che al riceveve i puars predis cunt un arie di poffarbio come che al foss stat un sultan, e lor scias che ricevin une grazie se mai al si deguave che i bussassin la vieste da pls. E si che al jere nassut puar ance lui, ma il crodisi grand e potent lu insuperbive in mud che quand che al vignive in domo al pareve che al disess a lis

